[redacted], 31 grudnia 2018 r.

VADEMECUM

Specyfikacja Istotnych Warunków Zamówienia lub Zapytanie Ofertowe

WZÓR - PROPOZYCJA

(Kolejność punktów jest nieprzypadkowa)

1. ZAMAWIAJĄCY:

   Nazwa, adres, telefon, fax, mail, www, NIP, Regon, osoba kontaktowa.

2. PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA:

   Materiały eksploatacyjne do urządzeń drukujących.

3. TERMIN, MIEJSCE, SPOSÓB ZŁOŻENIA OFERTY:

   Data i godzina, adres gdy pisemnie, mail gdy elektronicznie.

4. TERMIN REALIZACJI, MIEJSCA REALIZACJI:

   Do dnia, dni, miesięcy, lat; adresy.

5. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA:

   Materiały eksploatacyjne, tzw. oryginalne, tj. autoryzowane przez producenta urządzeń drukujących lub materiały równoważne o parametrach jakościowych, wydajnościowych i funkcjonalnych, porównywalnych z materiałami tzw. oryginalnymi.

6. SZCZEGÓŁOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE MAT. tzw. ORYGINALNYCH:

   Nieprzeterminowane + 1 rok.

7. SZCZEGÓŁOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE MAT. RÓWNOWAŻNYCH:

- Nieprzeterminowane + 1 rok
- Marka produktu/producenta, kod produktu
- Wyprodukowane w całości z części i podzespołów nowych lub w procesie refabrykacji/remanufactured, z wykorzystaniem pełnowartościowych części i podzespołów z ekologicznego odzysku, w szczególności z tworzyw sztucznych
- **Deklaracja Zgodności Producenta** (Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. dot. wymagania dokumentów potwierdzających równoważność)
- **Pozytywne referencje**, wystawione w ciągu ostatnich 3 lat, przez co najmniej 5 instytucji publicznych;
- Zobowiązanie oferenta/dostawcy do bezpłatnego usunięcia usterki urządzenia, jeśli spowodowana będzie przez materiał równoważny, co musi być stwierdzone komisyjnie, przy udziale przedstawiciela oferenta/dostawcy;
- Materiały równoważne nie mogą naruszać praw patentowych producentów tzw. materiałów oryginalnych.

8. KRYTERIA OCENY OFERT:

a) wariant nr 1

50% - cena
20% - materiały równoważne, ekologiczne (refabrykowane/remanufactured)
20% - materiały tzw. oryginalne, autoryzowane przed producentów urządzeń
5% - okres gwarancji
5% - inne indywidualne wymagania Zamawiającego

b) wariant 2

80% - cena

20% - materiały równoważne, ekologiczne (refabrykowane/remanufactured)

c) wariant 3

100% - cena

9. CZAS REALIZACJI DOSTAW SUKCESYWNYCH:

Ilość dni.

10. CZAS ROZPATRZENIA REKLAMACJI:

Ilość dni.

11. TERMIN PŁATNOŚCI:

Ilość dni.

12. WYMAGANIA FORMALNE WOBEC OFERENTA:

Zaświadczenie o działalności, REGON, NIP i inne.

Tak opracowane Specyfikacje Istotnych Warunków Zamówienia lub Zapytania Ofertowe uwzględniające wymienione powyżej zasadnicze punkty, zapewniają:

a) czytelność, przejrzystość, uproszczenie dokumentów i procedur
b) bezpieczeństwo techniczno-organizacyjne Zamawiających
c) gwarancję racjonalnego wykorzystania środków publicznych
d) generowanie oszczędności środków publicznych
e) uwzględnianie aspektu ekologicznego, w zakresie ograniczenia zanieczyszczenia środowiska naturalnego tworzywami sztucznymi
f) przestrzeganie zasad uczciwej konkurencji, w stosunku do podmiotów i produktów

g) unowocześnienie dokumentów i procedur

* * * * *

Dla porównania, podajemy typowy przykład opisu warunków powielany w wielu SIWZ, który traktujemy jako ANTY-WZÓR (do porównania):

(7.) SZCZEGÓŁOWE WYMAGANIA DOTYCZĄCE MAT. RÓNOWAŻNYCH:

- muszą być w 100% nowe, zapakowane w nieuszkodzone pudełka, wewnątrz zabezpieczone w światłochronne worki plastikowe

-do produkcji nie mogą być użyte żadne części z odzysku, włącznie z obudową plastikową lub pojemnikiem plastikowym

- bębny światłoczułe, wałki, listwy czyszczące, listwy podające, listwy uszczelniające muszą być fabrycznie nowe

- nie mogą powodować powstania smug, pasów i kropek na wydrukach

- nie mogą się wysypywać/wylewać do wnętrza urządzenia

- muszą być wyposażone w elektroniczne chipy, pozwalające na komunikowanie się z urządzeniem oraz monitorowanie stopnia zużycia materiału

- nie mogą powodować zacięcia papieru lub przedwczesnego zużycia podzespołów urządzeń drukujących

- wydruki nie mogą się rozmazywać podczas dotyku

- nie mogą powodować głośnej pracy urządzenie w czasie drukowania

- na opakowaniach muszą być wyszczególnione wszystkie modele urządzeń, z którymi dany materiał jest kompatybilny

- w przypadku materiałów do urządzeń kolorowych, na opakowaniach i materiałach muszą znajdować się identyfikatory kolorów

- dla każdego materiału z osobna należy przedstawić:

a) raporty z testów wydajności, przeprowadzone wg norm ISO/IEC 19752, 19798, 24711,24712, przez niezależny od producenta, uprawniony podmiot kontrolny

b) karty Charakterystyki Bezpieczeństwa Produktu (Material Safty Data Sheet)

c) certyfikaty bezpieczeństwa elektrycznego CE

d) certyfikaty ISO 9001, potwierdzające prawidłową organizację zakładu wytwórczego producenta oraz prawidłowy obieg dokumentacji

e) certyfikaty ISO 14001, potwierdzające proekologiczny system działania producenta

f) zgodę producenta tzw. materiałów oryginalnych, do stosowania w jego urządzeniach materiałów równoważnych

g) zobowiązanie dostawcy/oferenta do przejęcia obowiązku gwarancyjnego urządzeń, w związku z oferowaniem materiałów równoważnych

Analizując szczegółowo wyżej przytoczony tekst, widać w nim absurdalność wymagań.

Z poważaniem

P.S. Materiał niniejszy został opracowany przez firmę [redacted] działającą od 25 lat na rynku polskim, w branży materiałów eksploatacyjnych.

Wrocław, 2 stycznia 2018 r.

VADEMECUM
RODZAJE TONERÓW

Temat : .Postępowania publiczne na materiały eksploatacyjne do urządzeń drukujących.

Aby uporządkować opisy przedmiotu zamówienia, w branży materiałów eksploatacyjnych, do urządzeń drukujących, przekazujemy istotne i wiążące informacje na przedmiotowy temat.

Na rynku w Polsce oraz na świecie występują tylko 3 rodzaje tonerów:

1. **Tonery oryginalne** - produkowane przez wyspecjalizowane fabryki chemiczne dla producentów drukarek (fabrycznie nowe).
2. **Tonery równoważne lub tonery równoważne / refabrykowane / ekologiczne** - produkowane przez producentów niezależnych oraz przez producentów drukarek (fabrycznie nowe).

W procesie produkcji wykorzystuje się obudowy plastikowe oraz inne pełnowartościowe części z tonerów zużytych oraz wymienia się na fabrycznie nowe, wszystkie elementy i części biorące czynny udział w procesie drukowanie (tonery, wałki, listwy, bębny, chipy). Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie gospodarowania odpadami, zaleca jako priorytet i pierwszy krok **odzysk i ponowne wykorzystanie** odpadów. Temu właśnie służy **refabrykacja** tonerów. W bardzo wielu przypadkach kartridże tonerowe to po prostu plastikowe pojemniki, zasypane tonerem i zaopatrzone w chipy. Nie posiadają żadnych elementów i części mechanicznych.

Przykładem producentów, którzy wytwarzają tonery równoważne/**refabrykowane**, jest firma [redacted] a tonerów równoważnych/ /kompatybilnych jest np. firma [redacted] oraz inne (w załączeniu materiały informacyjne).

Polityka powyższych firm stanowi argument do kwestionowania powszechnych i uporczywych zapisów w SIWZ, o niedopuszczaniu w ofertach takich tonerów, do których wytworzenia, w procesie produkcji wykorzystuje się pełnowartościowe części z odzysku, w ramach programów ochrony środowiska i wymaga się wyłącznie materiałów oryginalnych OEM.

Tonery równoważne / **refabrykowane** charakteryzują się jakością porównywalną z tonerami oryginalnymi. Wydajność ich jest zgodna z wydajnością określaną przez producentów OEM zgodnie z normami ISO IEC 19752, 19798 , 24711, 24712. Wydajność tonerów kontrolowana jest bezpośrednio przez działy technologiczne producentów, potwierdzone Deklaracjami Zgodności Producenta, bo to producent odpowiada za parametry własnych produktów.

3. **Tonery równoważne w 100% nowe**, jako kopie / klony tonerów oryginalnych, wytwarzane przez producentów niezależnych na Dalekim Wschodzie.

Do produkcji wykorzystuje się wyłącznie elementy i części fabrycznie nowe, włącznie z częściami plastikowymi. Parametry wydajnościowe potwierdzane są deklaracjami zgodności z ISO i ISO/IEC, wystawianymi również przez producentów. Pod względem jakości wydruków nie gwarantują stabilnego poziomu porównywalnego z tonerami OEM.

Tonery te, jako kopie tonerów oryginalnych mogą nie spełniać wymogów prawa patentowego, przez co traktowane są jako nielegalne (materiał w załączeniu).

Ponadto zużyte tonery równoważne **w 100% nowe, kopie/klony**, nie są wykorzystywane w zakresie odzysku ekologicznego części i obudów plastikowych, przez co stanowią bezpośrednie obciążenie dla jednostronnej podaży zanieczyszczenia środowiska, sprzecznej z ideą zrównoważonego rozwoju.

Producenci tonerów równoważnych, w 100% nowych, z Dalekiego Wschodu, nie wyrażają zgody na zwrot tonerów zużytych, do kraju pochodzenia; wszystkie tonery **równoważne w 100% nowe**, po zużyciu, pozostają na terytorium Polski, jako odpady, nie nadające się do ponownego wykorzystania w ramach refabrykacji.

4. **Tonery regenerowane** - formalnie nie ma takiego produktu. Pojęcie to odnosi się do usługi regeneracji, polegającej na ponownym napełnieniu zużytego pojemnika Klienta.

Zdarzają się postępowania przetargowe, na **usługi regeneracji**. W [redacted] cyklicznie przekazuje wykonawcy kontraktu zużyte, puste, kartridże, do ponownego napełnienia. Tam gdzie to wymagalne, montowane są także nowe chipy.

Nie ma więc uzasadnienia, powtarzanie przez Zamawiających, w powielanych wzdłuż i wszerz Polski specyfikacjach, że przedmiotem zamówienia „nie mogą być tonery regenerowane".

Usługi regeneracji nie należy utożsamiać z żadnym produktem równoważnym (!)

5. Zbędne są również zapisy Zamawiających, o utracie gwarancji na urządzenia, w przypadku stosowania materiałów równoważnych, lub zobowiązywania wykonawcy, do przejęcia gwarancji w przypadku jej utraty. Wyjaśnienia w powyższej sprawie można znaleźć w załączonych warunkach gwarancyjnych, wiodącej na rynku firmy [redacted], które stanowią, że Użytkownik ma prawo stosować w swoim urządzeniu zarówno materiały równoważne jak i oryginalne, bez ryzyka utraty gwarancji.

6. Egzystujące aktualnie powszechnie w SIWZ-ach przetargów, powyżej 30'000 Euro jak również w zapytaniach ofertowych do 30'000 Euro, opisy przedmiotów zamówienia, w szczególności odnoszące się do materiałów równoważnych są: rozwlekle, nieprecyzyjne, odbiegające od obowiązującego, branżowego nazewnictwa funkcjonującego na rynku, a nade wszystko są to opisy megaasekuracyjne.

Z poważaniem

P.S.

Materiał został opracowany przez firmę _____ działającą już 25 lat w branży materiałów eksploatacyjnych do drukarek.

TONERY RÓWNOWAŻNE
NIE POWODUJĄ UTRATY
GWARANCJI DRUKARKI

Szanowni Państwo,

W odpowiedzi na Państwa pismo, dotyczące materiałów eksploatacyjnych stosowanych w urządzeniach [redacted], uprzejmie informujemy, że [redacted] Sp. z o.o. zaleca stosowanie w swoich produktach oryginalnych materiałów eksploatacyjnych produkcji [redacted]. Nie poleca zaś używania komponentów innych firm, ze względu na fakt, że nasza firma nie może zagwarantować ich wspólnego poprawnego działania.

Pragniemy jednakże zaznaczyć, iż fakt zainstalowania w urządzeniu produkcji [redacted] elementu innego producenta nie powoduje automatycznie utraty gwarancji, ani też zmiany jej warunków. Jeżeli jednak zainstalowany komponent spowoduje awarię urządzenia [redacted], wówczas naprawa usterki zostanie zakwalifikowana jako usługa płatna, mimo że okres gwarancji jeszcze nie minął.

Wyjątki od gwarancji

Gwarancja na drukarkę [redacted] nie obejmuje wad i uszkodzeń wynikłych z:

- Nieprawidłowego lub nieodpowiedniego użytkowania przez klienta.
- Oprogramowania lub łączy używanych przez nabywcę.
- Nieautoryzowanej modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania.
- Użytkowania w warunkach niezgodnych ze specyfikacjami otoczenia dla produktu.
- Używania nieodpowiednich materiałów drukarskich.
- Przekroczenia norm pracy (zobacz wyjaśnienie poniżej).
- Używania drukarki poprzez mechaniczny przełącznik bez specjalnego zabezpieczenia przed przepięciem.
- Niewłaściwego przygotowania i utrzymania miejsca pracy drukarki.
- Używanie nie będących produktami [redacted] kaset z tonerem (zobacz wyjaśnienie) lub kart pamięci [redacted].

Używanie kaset z tonerem innego producenta niż [redacted] nie ma wpływu na gwarancję lub porozumienie o obsłudze zakupione od firmy [redacted]. Jednakże, jeżeli awaria lub uszkodzenie drukarki [redacted] będzie mieć bezpośredni związek z używaniem jakiegokolwiek produktu innego niż [redacted], naprawa nie będzie pokryta przez gwarancję lub porozumienie obsługi [redacted]. [redacted] nie może zalecić używania kaset z tonerem nie będących produktem [redacted], czy to nowych czy regenerowanych, ponieważ nie będąc produktami [redacted], nie podlegają one wpływowi ani kontroli jakości firmy [redacted].

Używanie drukarki poza limitem jej cyklu pracy (drukowanie więcej niż 2500 stron na miesiąc) będzie uważane za nadużycie drukarki i wszelkie naprawy od tego momentu będą podlegać opłacie w oparciu o czas robocizny i koszt materiałów.

Jeżeli korzystasz z mechanicznego przełącznika, upewnij się, że jest on wyposażony w bezpiecznik przeciwprzepięciowy. Uszkodzenie drukarki może zostać spowodowane użyciem niezabezpieczonego mechanicznego przełącznika.

Okres gwarancyjny zaczyna się w dniu dostawy lub w dniu zainstalowania, jeżeli zakup obejmuje instalację przez firmę [redacted].

Ograniczenia gwarancji

Przedstawiona powyżej gwarancja posiada wyłączność, stąd żadna inna gwarancja, pisemna czy ustna, nie jest wyrażona ani implikowana. [redacted] w szczególności zaprzecza implikacjom gwarancji sprzedaży lub przydatności do konkretnego celu.

W niektórych regionach nie są dozwolone ograniczenia co do czasu trwania implikowanej gwarancji, tak że powyższe ograniczenia i wyjątki mogą Ciebie nie dotyczyć. Jednakże jakakolwiek implikowana gwarancja sprzedaży lub przydatności do konkretnego celu jest ograniczona do jednego roku trwania niniejszej pisemnej gwarancji.

W żadnym wypadku [redacted] lub jego dostawcy nie będą ponosić odpowiedzialności za wszelkie wynikłe lub przypadkowe szkody, łącznie z utratą zysku lub oszczędności, ani wobec żadnych roszczeń z niczyjej strony, nawet w przypadku gdy przedstawiciel [redacted] lub jego dostawcy byli poinformowani o możliwości zaistnienia takich strat.

Niektóre regiony, stany lub prowincje nie zezwalają na wyjątki lub ograniczenia co do przypadkowych lub wynikowych szkód, tak że powyższe ograniczenie lub wyjątek może Ciebie nie dotyczyć.

Konwersje napięcia

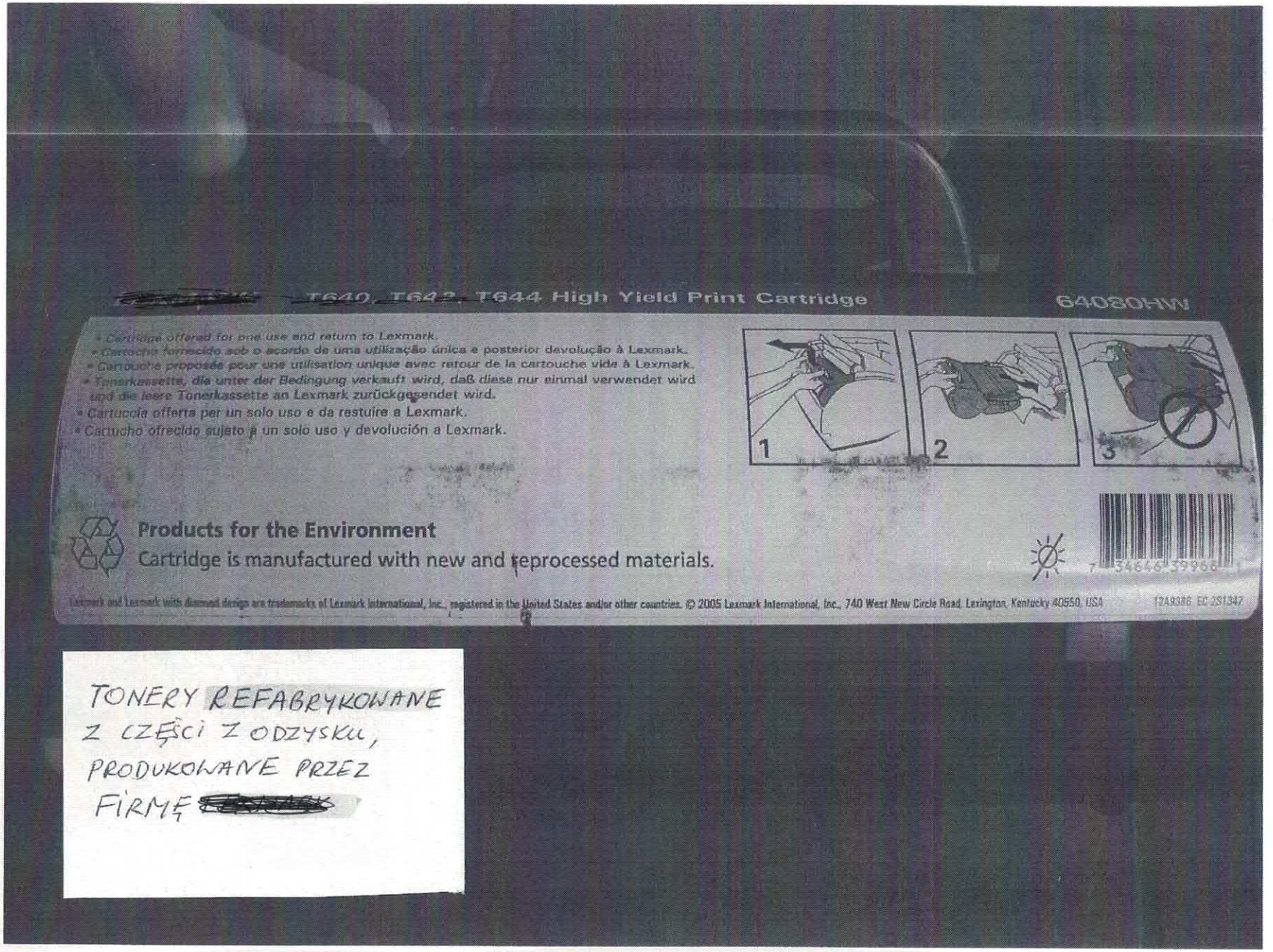
Drukarki [redacted] są produkowane według różnych specyfikacji dla różnych krajów. Ze względu na te różnice, [redacted] nie zaleca przewożenia produktów w sprzedaży w Stanach Zjednoczonych do innych krajów.

Obok zagadnienia napięcia 115-220 wolt, kraj docelowy może mieć rozmaite ograniczenia importowe i eksportowe, odmienną częstotliwość prądu, jak też inne wymogi prawne.

Uwaga

Drukarki z rodziny [redacted] muszą być obsługiwane przez autoryzowany punkt naprawy lub przedstawiciela w kraju, w którym drukarka została pierwotnie nabyta.

Z uwagi na różnice specyfikacji i ograniczenia gwarancji, [redacted] nie oferuje ani nie wspiera konwersji amerykańskiej wersji rodziny drukarek [redacted] dla użytku za granicą. Doradzamy klientom planującym przewóz sprzętu poza Stany Zjednoczone, aby nabywali te wyroby w kraju docelowym.



TONERY REFABRYKOWANE
Z CZĘŚCI Z ODZYSKU,
PRODUKOWANE PRZEZ
FIRMĘ [redacted]

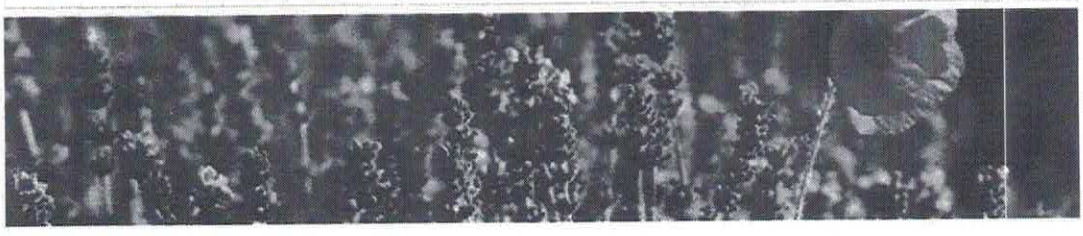
TONER ORYGINALNY [redacted] WYKONANY Z NOWYCH I ODTWORZONYCH CZĘŚCI.
REFABRYKOWANY.

Zwróć pustą kasetę po tonerze [redacted]

Wybierz dokument

- Program zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych
- **Zwrotna kaseta z tonerem do drukarek laserowych**
- **Zwrotne materiały eksploatacyjne Lexmark**

Program zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych



Firma Lexmark, będąc dostawcą urządzeń drukujących i materiałów eksploatacyjnych, ma wyjątkowe zobowiazania wobec środowiska naturalnego. Co roku wytwarzamy i rozprowadzamy miliony materiałów eksploatacyjnych do naszych drukarek.

Zwracając zużyte materiały eksploatacyjne do firmy [redacted], masz pewność, że zostaną one ponownie wykorzystane i przetworzone przy użyciu procesów technologicznych, chroniących zasoby naturalne naszej planety.

Dzięki działaniom firmy [redacted], skoncentrowanym na zmniejszeniu ilości odpadów, miliony pustych kaset po tonerze zostały powtórnie przetworzone lub wykorzystane, zamiast trafić na wysypiska śmieci.

Program zwrotu zużytych materiałów eksploatacyjnych wprowadza nieodpłatne, proste sposoby zwracania nabojów do drukarek atramentowych i kaset po tonerze do drukarek laserowych.

Program zwrotu pustych nabojów do drukarek atramentowych

Program zwrotu pustych kaset po tonerze

Następny >>

FREE AND EASY CARTRIDGE RETURNS

Lexmark is an industry leader with regard to recovery, remanufacturing, reuse and recycling of empty toner cartridges. Attaining that leadership position was made possible by our success in aggressively collecting empty cartridges with the cooperation of our customers in our shared environmental goals. We have steadily increased the percentage of retrieved cartridges every year we have been in business. Among many of our largest accounts, our return rate is in excess of 80 percent. In 2003, our return percentage once again surpassed the industry. With our innovative initiatives and the rapid extension of our most successful programs across the globe, we expect to continue increasing the number of cartridges collected.

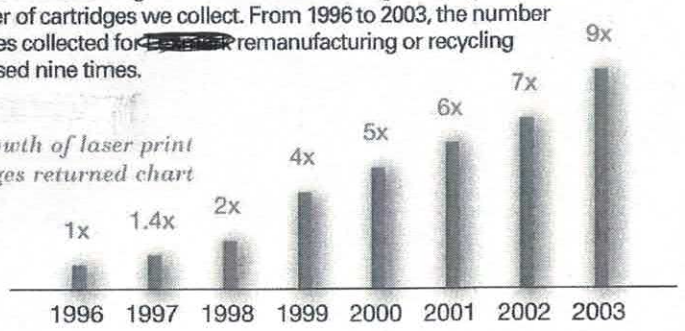
Fabrycznie nefabrykowane kardridże

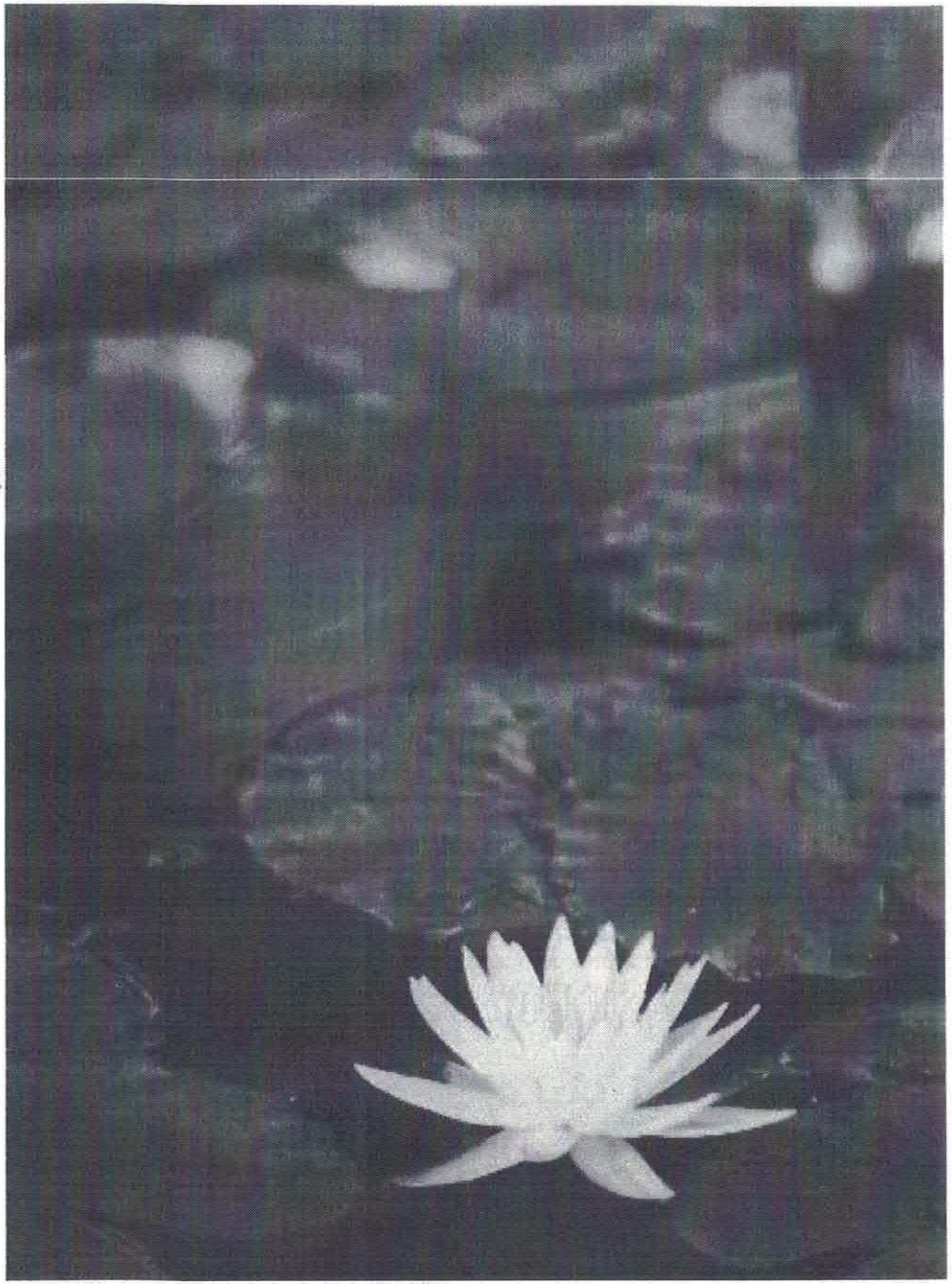
Nearly half of the returns are used to make [redacted] factory-reconditioned cartridges, while all others are recycled, which is what makes us one of the largest remanufacturers and recyclers of toner cartridges. And [redacted] factory-reconditioned cartridges are not your typical remanufactured cartridges. They are of the highest quality because they must meet the standards established by the [redacted] engineers who created the original equipment.

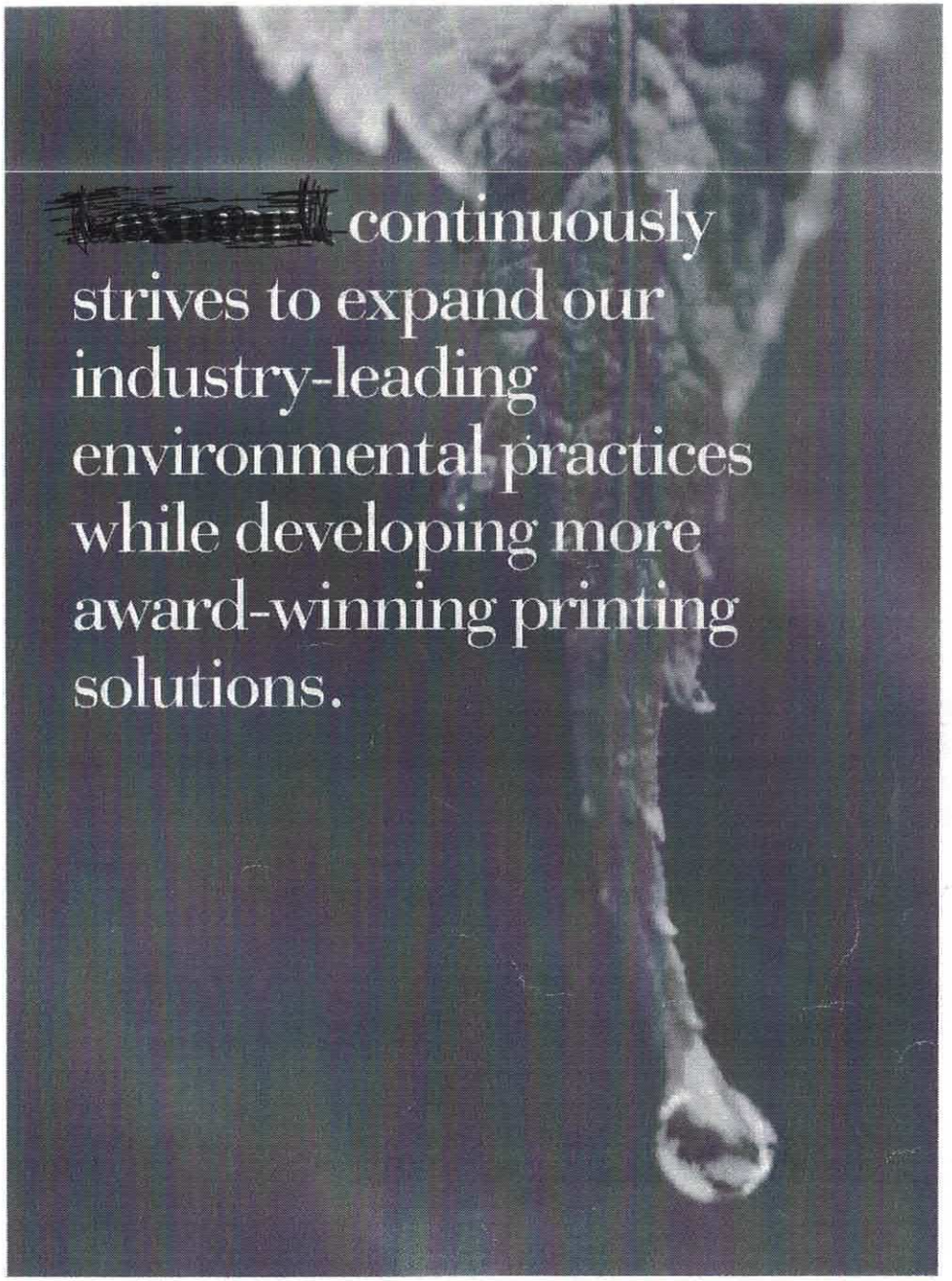
We also provide customers the opportunity to participate in our unique [redacted] Return Program. This voluntary program enables customers to purchase new toner cartridges at a discounted price in exchange for their agreement to return empty cartridges only to [redacted] for remanufacturing, reuse or recycling.

The [redacted] Return Program has enabled us to significantly increase the number of cartridges we collect. From 1996 to 2003, the number of cartridges collected for [redacted] remanufacturing or recycling has increased nine times.

Growth of laser print cartridges returned chart







Protecting the environment is part of our nature.

At [redacted], our goal is to provide customers with the best printing solutions in the world – solutions that are also best for the environment. Our commitment starts at the top with our environmental policy and extends throughout our organization with every product we envision, develop and produce.

It is a never-ending journey involving [redacted] processes, product development, sourcing and manufacturing—and ultimately our customers and the way they use, reuse and cooperate in [redacted] efforts to remanufacture and recycle our products.

These kinds of environmental efforts are part of the global concept of "sustainable development." At [redacted], we simply think that protecting the environment is the right thing to do. By the time you have finished reading this publication, I think it will be clear that:

1. [redacted] is proud of the environmental policy we have in place and excited about our plans to continually evolve our industry-leading environmental initiatives.
2. In 2003, millions of cartridges were returned to [redacted] for remanufacturing or recycling. As one of the world's largest remanufacturers and recyclers of printer cartridges, [redacted] keeps millions of pounds of materials out of the solid waste stream.
3. [redacted] provides more choice to our customers to make it easier for them to return, reuse and recycle. That's good for the customer and beneficial for the environment.

I hope you'll take a moment to read about our hard work in the following pages and visit **http://environment.lexmark.com** to stay apprised of our progress.

Sincerely,

[redacted]

Paul J. Curlander
Chairman and CEO

Zainwestuj w swoją firmę wybierając jedną z poniższych drukarek laserowych i [redacted] firmy [redacted] a inwestycja zwróci Ci się natychmiast. Kupując jedną z nich między 15 października a 15 grudnia 2007 odzyskasz nawet 400 złotych, bo robienie biznesów z drukarkami z serii i-SENSYS się opłaca – jeśli masz nosa do interesów. Pełny regulamin i zasady promocji znajdziesz na stronie: **www.[redacted].com/2007promotions**

[redacted]

Zwrot inwestycji

Nawet do 400 złotych przy zakupie wybranych drukarek laserowych z serii [redacted]

TONERY REFABRYKOWANE Z CZĘŚCI Z ODZYSKU, PRODUKOWANE PRZEZ FIRMĘ [redacted]

• **Technologia Natychmiastowej Gotowości** Gotowość do pracy bez rozgrzewania i mniejsze zużycie energii • **Szybkie Drukowanie Początkowe** Pierwszy wydruk w 10 sekund • **Odnawialne Tonery** Od 1990 roku firma [redacted] na całym świecie zapewnia proces odnawiania tonerów.

Oferta ważna od 15.10.07 do 15.12.07

www.[redacted].pl

preferują i propagują zachowania **anty ekologiczne**, sprowadzające się do wyrzucania pełnowartościowych elementów z odzysku na wysypiska śmieci, zamiast do ich ponownego wykorzystania.

Każdy materiał eksploatacyjny, wyprodukowany zgodnie z rygorami technologicznymi, legitymujący się prawidłowymi parametrami funkcjonalnymi, posiadający właściwe parametry techniczne, wytworzony przez krajowy przemysł, jest dyskwalifikowany przez Zamawiających, bez prawa udziału w postępowaniu tylko z jednego powodu, którym jest udział materiałów z odzysku.

W tym miejscu należy stwierdzić dodatkowo, że tymi materiałami z odzysku są najczęściej elementy plastikowe, jak wiadomo podlegające biodegradacji w bardzo długim cyklu czasowym.

Opisywane zjawisko jest równie dramatyczne co paradoksalne.

Im więcej aktów prawnych, programów i projektów, kładących nacisk na konieczność ochrony środowiska poprzez PONOWNE UŻYCIE, ODZYSK I RECYKLING, tym większy opór u Zamawiających z urzędów państwowych do pozytywnego włączenia się w ten proces.

Na roboczym spotkaniu w Ministerstwie Środowiska w dniu 16.11.2007r. Mieliśmy okazję do przedstawienia kilku dowodów potwierdzających naszą tezę w postaci SIWZ [redacted] oraz [redacted], które niniejszym załączamy jako przykład, potwierdzający setki, jeśli nie tysiące, podobnych zachowań.

Tymczasem w poruszanej przez nas sprawie funkcjonuje w rzeczywistości ochrony środowiska w Europie i Polsce szereg inicjatyw, przepisów i programów, które przez Zamawiających są całkowicie ignorowane i lekceważone. Zaliczyć do tego można takie materiały programowe i akty prawne, które stanowią jak poniżej:

1. **Dyrektywa WEEE nr 2002/96/WE z 27.01.2003:**

   - CELE (art. 1) „w pierwszym rzędzie celem jest ograniczenie WEEE, a ponadto **ponowne użycie** i recykling"

   - (12): „państwa członkowskie powinny zachęcać do projektowania i produkcji sprzętu w sposób uwzględniający jego **odzysk**, a w szczególności **ponowne użycie** i recykling WEEE,

[redacted]

Ministerstwo Środowiska
Departament Gospodarki Odpadami

ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
centrala (022) 57 92 900
www.mos.gov.pl

tel. (022) 57 92 262
faks (022) 57 92 795

KIGE i I. ...
Wpłynęło dn. 04.08.2008.

DGOpg-076-6/995 /07/KK
L.Dz. 4573

Warszawa, dnia 30 lipca 2008 r.

Pan Stefan Kamiński
Prezes Zarządu
Krajowa Izba Gospodarcza
Elektroniki i Telekomunikacji
Ul. Stępińska 22/30
00-739 Warszawa

Szanowny Panie Prezesie,

Odpowiadając na pismo, znak: KIGEIT/1222/11/2007, w sprawie prowadzenia edukacji w zakresie zasad działania „zielonych zamówień publicznych", Departament Gospodarki Odpadami udziela następujących wyjaśnień.

Departament Gospodarki Odpadami podziela zdanie, że działalność polegająca na prawidłowej regeneracji zużytych materiałów eksploatacyjnych do drukarek prowadzi do wypełniania, nałożonej przez przepisy zarówno dyrektywy 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów (Dz. Urz. UE L114 z 27.4.2006, str. 9—21) oraz ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251 i Nr 88, poz. 587), hierarchii postępowania z odpadami.

Wobec powyższego, Departament Gospodarki Odpadami zgłosił, przedstawioną przez KIGEIT, inicjatywę w zakresie prowadzenia szkoleń dla zamawiających w celu podniesienia świadomości i uwzględniania kwestii ochrony środowiska w trakcie przygotowania przetargów na materiały eksploatacyjne do drukarek do przygotowywanego przez Ministerstwo Gospodarki „Programu działań na rzecz zrównoważonych wzorców produkcji i konsumpcji".

Jeżeli natomiast są Państwo zainteresowani uzyskaniem patronatu Ministra Środowiska oraz wsparcia merytorycznego dla prowadzonych działań proponujemy przesłać do Departamentu Edukacji i Zrównoważonego Rozwoju w Ministerstwie

Wrocław, 15 maja 2018 r.

VADEMECUM
MATERIAŁÓW EKSPLOATACYJNYCH
DO URZĄDZEŃ DRUKUJĄCYCH

Temat: Postępowania publiczne na materiały eksploatacyjne do urządzeń drukujących

Trzy priorytety powinny naszym zdaniem przyświecać Zamawiającym przy opracowywaniu postępowań na materiały eksploatacyjne do urządzeń drukujących, niezależnie od tego czy objęte są one przepisami prawa ustawy zamówień publicznych, czy też nie:

1. **Zapewnienie przestrzegania zasad uczciwej konkurencji,**
2. **Racjonalne (oszczędne) dysponowanie publicznymi środkami budżetowymi,**
3. **Wspieranie rozwiązań służących ochronie środowiska naturalnego.**

Ad 1-a

Uczciwa konkurencja odnosi się nie tylko wykonawców, ale także produktów. Eliminowanie lub uprzywilejowanie wykonawców lub produktów jest sprzeczne z zasadami uczciwej konkurencji. Zasady uczciwej konkurencji muszą obowiązywać nie tylko w postępowaniach objętych prawem ustawy o zamówieniach publicznych, ale również w zapytaniach ofertowych o różnych limitach w Euro.

Ad 1-b

O zasadach świadczących o poszanowaniu uczciwej konkurencji w ogóle mówi art. 42 Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/24/EU z 26.02.2014, pkt. 4:

„Jeżeli nie uzasadnia tego przedmiot zamówienia, specyfikacje techniczne nie zawierają odniesienia do konkretnej marki lub źródła ani do szczególnego procesu, który charakteryzuje produkty lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, ani do znaku handlowego, patentu, typu bądź konkretnego pochodzenia lub produkcji, którego odniesienie mogłoby prowadzić do uprzywilejowania lub wyeliminowania pewnych przedsiębiorstw lub produktów.

W wyjątkowych przypadkach dopuszcza się stosowanie takich odniesień, jeżeli niemożliwe jest opisanie przedmiotu zamówienia w wystarczająco precyzyjny i zrozumiały sposób, zgodnie z ust. 3.

Takim odniesieniom towarzyszą słowa ...lub równoważne".

Ad 1-c

W postępowaniach nieograniczonych, zasady uczciwej konkurencji są skrupulatnie przestrzegane.

Dlaczego zatem nie są respektowane w zapytaniach ofertowych? Czym się różnią warunki użytkowania urządzeń drukujących w dużych i małych instytucjach?

Dlaczego w postępowaniach nieograniczonych dopuszczane są materiały równoważne na równych prawach z materiałami oryginalnymi, chociaż bardzo często dla materiałów równoważnych stawia się dodatkowe ekstremalne wymagania, które nie obowiązują materiałów oryginalnych?

Dlaczego w zapytaniach ofertowych, bez żadnego uzasadnienia, wymaga się wyłącznie materiałów oryginalnych i kategorycznie nie dopuszcza się materiałów równoważnych?

Ad 1-d

Stanowiska swoje Zamawiający argumentują w następujący sposób: materiały oryginalne są ogólnie dostępne na rynku dla wszystkich potencjalnych wykonawców, więc nie ma tu mowy o eliminowaniu któregokolwiek z oferentów i tym samym zasady uczciwej konkurencji między wykonawcami są zapewnione. Ale nie zapewnione zasady uczciwej konkurencji między produktami, bowiem materiały równoważne są z góry eliminowane.

Ad 2-a

Przykład: Zamawiający ma park samochodowy marki [redacted]. Ogłasza postępowanie na klocki hamulcowe wyłącznie marki [redacted]. Tymczasem na rynku dostępne są również klocki hamulcowe tego samego przeznaczenia, produkowane przez firmy [redacted]. Parametry techniczne klocków [redacted] są identyczne z klockami marki [redacted], tyle że klocki [redacted] są wielokrotnie tańsze i odpowiadają nazewnictwu „równoważne". Zamawiający bez uzasadnienia odmawia dopuszczenia do postępowania produktów równoważnych [redacted]???

Ad 2-b

Materiały równoważne do urządzeń drukujących są 3, 5, 10-krotnie tańsze od oryginalnych. Potencjalne oszczędności dla budżetów instytucji są ogromne. Przykładem niech będą wydatki na zrealizowane materiały równoważne w Urzędzie Miasta [redacted] w wysokości 216'392.00 oraz w Urzędzie Miasta [redacted] w wysokości 395'161.00 zł.
Gdyby realizacja dotyczyła wyłącznie materiałów oryginalnych to odpowiednio wydatki wynosiłyby odpowiednio 1'600'000 oraz 2'500'000 zł. To skala oszczędności i gospodarności.

Ad 2-c

Mimo takich relacji cenowych, Zamawiający materiałów oryginalnych dopuszczając częściowo materiały równoważne, robią wszystko, aby utrudnić ich oferowanie. Służą temu ekstremalne wymagania dotyczące „zbędnej technicznej biurokracji".

Potwierdza to jeden z największych światowych dostawców materiałów równoważnych, [redacted] (USA), działający na polskim rynku od ponad 20 lat, którego stanowisko przedstawiamy w załączeniu.

Ad 2-d

Zamawiający do tego celu wykorzystują zapisy, że oferujący materiały równoważne musi udowodnić ich jakość w formie, np. „... raportów z testów wydajności w oparciu o normę ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712 dla każdego produktu z osobna". Jeżeli w postępowaniu występuje kilkaset produktów równoważnych, to należy załączyć kilkaset raportów. To jest właśnie „zbędna techniczna biurokracja". Wystarczy, że Producent złoży Deklarację Zgodności w tym zakresie i to jest wiarygodne i powinno być honorowane.

To producent odpowiada za publikowane dane techniczne.

Czy Zamawiający mają zamiar kontrolować światowych producentów materiałów równoważnych w zakresie ich wiarygodności?

Przykładem niech będzie załączona Deklaracja Zgodności światowych dostawców materiałów równoważnych, firmy [redacted] (USA), [redacted] (Japonia), [redacted] (USA), [redacted] (Niemcy).

Ad 2-e

Innym przykładem „zbędnej technicznej biurokracji" jest stawiane materiałom równoważnym wymogów w formie: „... raportów z testów wydajności w oparciu o normę ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, wydawanych nie przez producentów, ale przez niezależny od producenta, uprawniony, zewnętrzny podmiot kontrolny. To przykład całkowitej deprecjacji wiarygodności producentów równoważnych. Jednocześnie wymaganie to jest praktycznie niewykonalne z uwagi na setki producentów z różnych rejonów świata.

W Polsce akredytację na badania zgodności z normami ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, posiada Laboratorium Badawcze TÜV Rheinland Polska, które nie posiada wyposażenia do prowadzenia tego rodzaju badań w postaci urządzeń drukujących: drukarek, kopiarek, urządzeń wielofunkcyjnych.

TÜV Rheinland Polska wymaga, aby do przeprowadzenia testów wydajności każdego modelu tonera/tuszu, wg norm ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, każdorazowo dostarczono do siedziby laboratorium po 3 urządzenia drukujące do określonego typu tonera/atramentu, 9 tonerów/atramentów tego samego typu oraz papier wystarczający do wykonania niezbędnej ilości wydruków. To kompletny absurd.

W tym miejscu stawiamy pytanie: dlaczego producent materiałów oryginalnych nie musi przedstawiać raportów z testów wydawanych przez niezależny od producenta, uprawniony, zewnętrzny podmiot kontrolny?

Ad 2-f

Dla udowodnienia równoważności materiałów, Zamawiający również wymagają dokumentów w formie Karty Charakterystyki Produktu dla każdego produktu z osobna. To kolejny przykład „zbędnej technicznej biurokracji". Dane zawarte w Karcie Charakterystyki Produktu nie mają nic wspólnego z oceną jakości eksploatacyjnej produktu, gdyż informują o składzie fizyko-chemicznym, zagrożeniu przy wdychaniu lub kontakcie z oczami, itp. To typowe parametry technologiczne oraz bhp.

Ad 2-g

Normy ISO/IEC 19752, 19798, 24711, 24712, opracowane zostały przez producentów materiałów oryginalnych dla własnych potrzeb wg własnych procedur. Producenci materiałów równoważnych mogą stosować własne procedury kontroli wydajności swoich produktów, wg innych norm (np. British Standard lub STMC) i nie musi to być ta sama metodologia, którą stosują producenci materiałów oryginalnych. Istotny jest efekt badań, który ma zapewnić materiałom równoważnym taką samą wydajność jak materiałów oryginalnych. I temu służą Deklaracje Zgodności producentów.

Ad 3-a

Aspekt ekologiczny jest równie ważny jak aspekt ekonomiczny. Z punktu widzenia ochrony środowiska najkorzystniejszym rozwiązaniem jest proces tonerów **refabrykowanych** (remanufactured lub reconditoned).

W załączeniu materiał informacyjno-promocyjny firm [redacted] oraz [redacted]

Tonery **refabrykowane** to również tonery fabrycznie nowe, mimo że do ich produkcji wykorzystuje się pełnowartościowe elementy z materiałów zużytych - głównie elementy plastikowe. Przepisy UE (dyrektywa WWEE) w dokumentach o wykorzystaniu odpadów wyraźnie zalecają odzysk do ponownego wykorzystania, jako priorytet gospodarki odpadami.

Podobnie jak [redacted] producenci materiałów równoważnych również wytwarzają „fabrycznie nowe" produkty typu **refabrykowane,** gdzie do produkcji wykorzystuje się selektywne pełnowartościowe elementy z tonerów zużytych w połączeniu z nowymi częściami mającymi bezpośredni wpływ na proces drukowania (bębny, listwy, walki dewelopera, wałki ładujące PCR, chipy, tonery dedykowane). Przykładem jest firma [redacted]

Zatem, czy produkty **refabrykowane** firmy [redacted] oraz [redacted] też nie będą dopuszczane do postępowań publicznych?

Ad 3-b

W niektórych modelach materiał eksploatacyjny to prosty plastikowy pojemnik zaopatrzony w chip, w którym znajduje się proszek dedykowanego tonera. Nie występują też żadne inne elementy biorące udział w procesie drukowania. Elementy te są częścią odrębnych modułów znajdujących się w drukarkach.

Czy taki pojemnik plastikowy po tonerze oryginalnym ma być wyrzucony na wysypisko śmieci i nie może być wielokrotnie wykorzystany do ponownego napełnienia dedykowanym tonerem oraz wyposażony w nowy chip?

To też przykład materiału **refabrykowanego**. Tego typu rozwiązania odrębnych pojemników z tonerem są powszechne w modelach [redacted]

Ad 3-c

Oprócz materiałów równoważnych **refabrykowanych**, na rynku występują również materiały równoważne w 100% nowe, **tzw. klony**, którym Zamawiający, w błędnym przekonaniu, przypisują walory lepszej jakości niż materiałom **refabrykowanym**. Nic bardziej błędnego. Materiały równoważne tzw. 100% nowe, to produkowane na Dalekim Wschodzie „podróbki" materiałów oryginalnych. Producenci materiałów oryginalnych traktują je jako nielegalne i podejmują kroki prawne mające przeciwdziałać temu.

W załączeniu materiał informacyjny firmy [redacted]

Podsumowanie

Wszystkie przedstawione informacje mają na celu przybliżenie Zamawiającym specyfikację branży równoważnych materiałów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących w Polsce i na świecie i aby te informacje służyły opracowaniu specyfikacji postępowań publicznych w wymiarze technicznym, ekonomicznym i ekologicznym, w sposób racjonalny.

Materiały równoważne/**refabrykowane** produkują np. firmy [redacted] oraz [redacted], a materiały równoważne/kompatybilne do drukarek różnych marek produkuje firma [redacted]

Z poważaniem

K.I.G.E. i T. - SEKRETARIAT
Wpłynęło dn. 03.04.2007/356

PREZES
URZĘDU ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH
Tomasz Czajkowski

Warszawa, 30.03. 2007 r.

UZP/DP/O-RJE/ 19777/6530/07

Pan
Stefan Kamiński
Prezes Zarządu
Krajowa Izba Gospodarcza Elektroniki
i Telekomunikacji

Szanowny Panie Prezesie,

W odpowiedzi na pismo z dnia 1 marca 2007 r. (znak: KIGEIT/207/03/2007) w sprawie zapewnienia realizacji zasady równości i uczciwej konkurencji w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego na zakup materiałów eksploatacyjnych, możliwości korzystania ze środków ochrony prawnej oraz stosowania przez zamawiających zasad Zielonych Zamówień Publicznych, pragnę przedstawić następujące stanowisko.

1. Stosownie do przepisu art. 29 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych, zamawiający, co do zasady, nie może opisywać przedmiotu zamówienia przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia. Zacytowany przepis ma istotne znaczenie w kontekście problemu poruszonego w piśmie Pana Prezesa, gdyż zakazuje opisu przedmiotu zamówienia za pomocą znaku towarowego lub pochodzenia. Z taką zaś sytuacją mamy do czynienia w przypadku, gdy zamawiający żąda oryginalnych materiałów eksploatacyjnych do drukarek komputerowych i maszyn drukujących, tj. wyprodukowanych lub sygnowanych logo producenta danego sprzętu. Posłużenie się sformułowaniem „oryginalne" jest jednoznaczne ze wskazaniem konkretnego znaku towarowego lub pochodzenia materiałów eksploatacyjnych od producenta urządzenia, do którego będą one używane. Stanowi to naruszenie art. 7 ust. 1, art. 29 ust. 2 i 3 oraz art. 30 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Tym samym, za niedopuszczalną należy

uznać sytuację, w której zamawiający opisuje przedmiot zamówienia w sposób, który umożliwia złożenie oferty tylko na jeden, konkretny, wybrany produkt. Zamawiający ma bowiem obowiązek dopuścić możliwość składania ofert równoważnych, a więc ofert na produkty nowe, stanowiące zamienniki produktów „oryginalnych".

Opisanie przedmiotu zamówienia na materiały eksploatacyjne zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych zapewnia więc dopuszczenie składania ofert, których przedmiotem są materiały eksploatacyjne wyprodukowane zarówno przez producenta urządzenia, jak i przez wytwórców alternatywnych. Przy czym, przez wytwórców alternatywnych materiałów eksploatacyjnych należy rozumieć krajowych i zagranicznych producentów nowych materiałów eksploatacyjnych do drukarek i urządzeń drukujących, którzy nie są jednocześnie ich producentami.

Dla żądania dostarczenia „oryginalnych" materiałów eksploatacyjnych nie jest uzasadnieniem gwarancja udzielona na sprzęt, w którym będą one używane. Praktyka ta ogranicza dostęp do rynku materiałów eksploatacyjnych do drukarek i urządzeń drukujących przez ich producentów, stanowiąc naruszenie zasady uczciwej konkurencji.

2. Wydaje się, iż przyczyną formułowania opisu przedmiotu zamówienia poprzez dopuszczenie tylko produktów producentów urządzeń, wynika z ewentualnych obaw zamawiających, co do jakości produktów alternatywnych. Podkreślić jednak należy, iż obowiązujące przepisy ustawy Prawo zamówień publicznych zawierają instrumenty pozwalające na wybór najkorzystniejszej oferty w przedmiocie dostawy materiałów eksploatacyjnych do drukarek i urządzeń drukujących, charakteryzujących się odpowiednim poziomem ceny oraz odpowiednio wysoką jakością. Z definicji „najkorzystniejszej oferty" wynika, że nie tylko sama cena może stanowić kryterium oceny ofert. Zgodnie z przedmiotową definicją (art. 2 pkt 5 ustawy) „najkorzystniejsza oferta" to również oferta z najkorzystniejszym bilansem ceny i innych kryteriów odnoszących się do przedmiotu zamówienia. Przykładowy katalog kryteriów oceny ofert, określonych przez zamawiającego w specyfikacji istotnych warunków zamówienia, na podstawie których wybiera on ofertę najkorzystniejszą, został przewidziany w art. 91 ust. 2 ustawy. Kryterium jakości przedmiotu zamówienia zostało w nim wskazane *expressis verbis*.

Stosując kryterium jakości jako jedno z kryterium oceny ofert zamawiający ma obowiązek podania wykonawcom zasad tej oceny, tzn. wskazania co najmniej na kryteria (podkryteria) oceny i ich znaczenie dla całkowitej oceny w ramach tego kryterium. Innymi słowy zamawiający musi wskazać cechy przedmiotu zamówienia, których istnienie bądź nie będzie wpływało na dodatnią albo ujemną ocenę dokonywaną przez członków komisji przetargowej, a zatem będzie miało przełożenie na ilość przyznawanych punktów.

RECYCLING SCHEMES/PLANY REFABRYKACJI TONERÓW

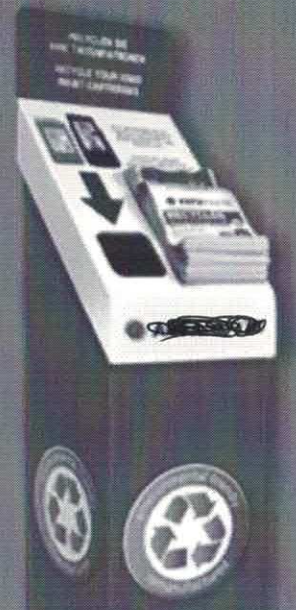
Recycling plans

These days, more than 70% of empty printer cartridges end up prematurely on landfill sites, where they need up to 1000 years to decompose. With the growing awareness of the population regarding recycled products, the customer is increasingly looking for environmentally friendly alternatives in comparison to the expensive brands that are originally provided with the printer.

Some customers are already aware that cartridges can be used up to six times. The millions of cartridges that we take back are cleaned, filled with high-quality ink, technically modified if necessary and are sold again. This process is more environmentally friendly than recycling that is performed by the original manufacturers, as this process for separating plastic and metal components is requires industrial processes that are based on heat. The material is melted in order to be used on other products or are simply scrapped prior to being disposed of as waste and therefore ends up on the landfill site again.

Obecnie ponad 70% pustych kartridży do drukarek trafia przedwcześnie na składowiska odpadów, gdzie ich rozkład zajmuje nawet 1000 lat. Rosnąca świadomość na temat produktów nadających się do recyklingu sprawia, że klienci coraz częściej szukają alternatywnych i ekologicznych rozwiązań dla produktów drogich marek, które otrzymują wraz z nową drukarką. Niektórzy klienci już wiedzą, że kartridże można wykorzystywać nawet sześć razy. Miliony zbieranych przez nas zużytych kartridży są czyszczone, napełnianie wysokiej jakości tonerem, jeśli to konieczne, modyfikowane technicznie, oraz ponownie trafiają do sprzedaży. Proces ten jest bardziej przyjaznych dla środowiska niż recykling, który odbywa się w zakładach oryginalnych producentów, ponieważ realizowane przez nich procesy oddzielania komponentów plastikowych i metalowych wymagają dostarczenia energii.

We aim to reduce the high volume of non-biodegradable waste on the landfill sites by encouraging customers to buy reconditioned cartridges and give us the empty ones.



Zużyte wkłady są topione w celu wykorzystania surowców w innych produktach lub, jeśli nie trafiają do recyklingu, są po prostu wyrzucane i, w efekcie, trafiają na składowiska odpadów. Naszym celem jest ograniczenie dużej ilości niebiodegradowalnych odpadów trafiających na składowiska poprzez zachęcanie klientów do oddawania zużytych i zakupu refabrykowanych tonerów i tuszy.

DO-OU.I.7321.1.2018
[redacted]

REFERENCJE

Potwierdzam, że firma [redacted] **z siedzibą** we [redacted] współpracowała z Urzędem Miasta [redacted] w latach 2015, 2016 i 2017.

W okresie trwania współpracy, firma realizowała zamówienia Urzędu **na dostawę równoważnych materiałów eksploatacyjnych** do drukarek komputerowych, kserokopiarek i faksów. Dostarczono nam towar o łącznej wartości **375.151** $^{22}/_{100}$ złotych brutto *(słownie: trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy sto pięćdziesiąt jeden złotych* $^{22}/_{100}$*)*. W przeważającej większości były to materiały równoważne.

W trakcie użytkowania sprzętu, w którym stosowano zaoferowany produkt, funkcjonowanie oraz żywotność urządzeń drukujących nie odbiegało od normy.

Firma [redacted] w pełni wywiązywała się z obowiązków wynikających z umowy oraz zawsze służyła sprawną pomocą techniczną, gdy zachodziła taka konieczność.

Ministerstwo Środowiska
Departament Gospodarki Odpadami

ul. Wawelska 52/54
00-922 Warszawa
centrala (022) 57 92 900
www.mos.gov.pl

tel. (022) 57 92 262
faks (022) 57 92 795

KIGE i I. ...
Wpłynęło dn. 04.08.2008.

DGOpg-076-6/993 /07/KK
L.Dz. 4573

Warszawa, dnia 30 lipca 2008 r.

Pan Stefan Kamiński
Prezes Zarządu
Krajowa Izba Gospodarcza
Elektroniki i Telekomunikacji
Ul. Stępińska 22/30
00-739 Warszawa

Szanowny Panie Prezesie,

Odpowiadając na pismo, znak: KIGEIT/1222/11/2007, w sprawie prowadzenia edukacji w zakresie zasad działania „zielonych zamówień publicznych", Departament Gospodarki Odpadami udziela następujących wyjaśnień.

Departament Gospodarki Odpadami podziela zdanie, że działalność polegająca na prawidłowej regeneracji zużytych materiałów eksploatacyjnych do drukarek prowadzi do wypełniania, nałożonej przez przepisy zarówno dyrektywy 2006/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 kwietnia 2006 r. w sprawie odpadów (Dz. Urz. UE L114 z 27.4.2006, str. 9—21) oraz ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. z 2007 r. Nr 39, poz. 251 i Nr 88, poz. 587), hierarchii postępowania z odpadami.

Wobec powyższego, Departament Gospodarki Odpadami zgłosił, przedstawioną przez KIGEIT, inicjatywę w zakresie prowadzenia szkoleń dla zamawiających w celu podniesienia świadomości i uwzględniania kwestii ochrony środowiska w trakcie przygotowania przetargów na materiały eksploatacyjne do drukarek do przygotowywanego przez Ministerstwo Gospodarki „Programu działań na rzecz zrównoważonych wzorców produkcji i konsumpcji".

Jeżeli natomiast są Państwo zainteresowani uzyskaniem patronatu Ministra Środowiska oraz wsparcia merytorycznego dla prowadzonych działań proponujemy przesłać do Departamentu Edukacji i Zrównoważonego Rozwoju w Ministerstwie

ZAPYTANIE OFERTOWE

I. Nazwa i adres Zamawiającego

[redacted]

II. Nazwa przedmiotu zamówienia

Zakup i dostawa materiałów eksploatacyjnych do drukarek, urządzeń wielofonkcyjnych na potrzeby [redacted]

III. Tryb udzielenia zamówienia

Postępowania prowadzone jest w trybie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.) o wartości nieprzekraczającej równowartości 30 000 euro.

IV. Opis przedmiotu zamówienia

1. Przedmiotem zamówienia jest sukcesywna dostawa materiałów eksploatacyjnych do urządzeń drukujących, kopiujących i faksów na potrzeby [redacted]
2. Szczegółowy opis potrzeb Zamawiającego, zwierający typy urządzeń, jakimi dysponuje Zamawiający i rodzaj materiału eksploatacyjnego oraz ilości zostały zawarte w załączniku nr 1 do niniejszego zapytania- wzór formularza ofertowego.
3. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia sukcesywna dostawa materiałów obejmuje tonery oryginalne jak również tonery refabrykowane, które mają na celu odzysk i ponowne wykorzystanie odpadów.
4. Oferowane produkty stanowiące tonery refabrykowane mają być materiałami, które nie posiadają gorszych parametrów od oryginałów (wydajność, jakość wydruku), i posiadają

oznaczenie CE, oraz wszelkie niezbędne dokumenty i certyfikaty. Tym samym tonery refabrykowane mają być wytworzone w procesie produkcji podczas którego wykorzystane zostaną obudowy plastikowe oraz inne pełnowartościowe części tonerów zużytych, w których zostaną wymienione na fabrycznie nowe wszystkie elementy biorące czynny udział w procesie drukowania(wałki, listwy, bębny, chipy, itp.)

5. Zamawiający nie dopuszcza dostawy materiałów tj. w 100% fabrycznie nowych - zamienników (tzw. klonów) będących bezprawnym odwzorowaniem tuszy tonerów i materiałów eksploatacyjnych oryginalnych producentów i urządzeń, które naruszają patenty producenta oraz dostawy materiałów produkowanych na bazie zużytych fabrycznie nowych klonów.
6. Tonery i tusze stanowiące oryginały powinny być zaprojektowane w sposób umożliwiający ich ponowne napełnienie lub recykling materiału.
7. Oferowane materiały eksploatacyjne nie mogą powodować uszkodzeń urządzenia. Jeżeli zaoferowany materiał eksploatacyjny spowoduje konieczność konserwacji urządzeń częściej niż to przewiduje producent, spowodowane w szczególności wysypywaniem się tonera, itp. Wykonawca zobowiązany będzie do usunięcia tych uszkodzeń na swój koszt w autoryzowanym serwisie producenta urządzenia na swój koszt w terminie 7 dni roboczych od daty zgłoszenia mailem uszkodzenia przez Zamawiającego. W przypadku braku możliwości naprawy w terminie o którym mowa powyżej Zamawiający może ustalić dłuższy termin, który wiąże Wykonawcę.
8. Wykonawca zobowiązany będzie również do pokrycia ewentualnych kosztów związany z wydaniem opinii ekspertyzy w związku z ewentualną koniecznością stwierdzenia konserwacji urządzeń częściej niż to przewiduje producent.
9. Jeżeli Zamawiający stwierdzi, iż wydajność, jakość lub niezawodność dostarczonych materiałów eksploatacyjnych (produktów), niekorzystnie odbiega od norm jakościowych Wykonawca zobowiązuje się do gwarancyjnej wymiany produktu na nowy, wolny od wad w terminie 3 dni roboczych od momentu zgłoszenia e-mailem przez Zamawiającego o wadliwym produkcie. Wymiana nastąpi w siedzibie Zamawiającego na koszt i ryzyko Wykonawcy.
10. W przypadku trwałego uszkodzenia sprzętu, brak możliwości jego naprawy lub jej nieopłacalności Wykonawca ponosi koszty zakupu nowego urządzenia równoważnego do uszkodzonego.

[redacted]

Deklaracja dot. zgodności z normami ISO 19752:2004 i ISO 19798:2006 dla wkładów produkowanych przez [redacted]

Drogi Kliencie,

Niniejszym potwierdzamy, że nasze wkłady z tonerem, wkłady atramentowe oraz bębny światłoczułe zostały sprawdzone pod kątem wydajności liczonej w stronach i jakości wydruku.

Nasza procedura testów wydajności liczonej w stronach jest bardzo podobna tej opisane w normach ISO 19752:2004 i ISO 19798:2006 oraz daje bardzo porównywalne wyniki. Przeprowadzane przez nas testy dotyczą zawsze wkładów OEM oraz wkładów sprzedawanych pod naszą własną marką. Stanowi to gwarancję, że nasze wyniki dają możliwość dokonania bezpośredniego porównania oraz zapewnia, że wydajność naszych wkładów liczona w stronach odpowiada **rzeczywistej** wydajności wydruku wkładów OEM.

Różnica między naszymi testami i normami ISO 19752:2004 i ISO 19798:2006 polega na tym, że nasze testy stworzono w celu oszacowania jakości wydruku w pełnym okresie eksploatacji wkładu oraz w najbardziej wymagających warunkach otoczenia. Nasze testy obejmują wydruk dodatkowych stron testowych, co umożliwia nam określenie problemów z jakością wydruku, których nie da się zidentyfikować podczas wydruku stron testowych zgodnie z normą ISO. Nasze testy muszą być przeprowadzane w specjalnie kontrolowanych warunkach otoczenia, m.in. w bardzo wysokiej i niskiej temperaturze oraz wilgotności względnej. Nasza metodologia testów uwzględnia praktyki i procesy opisane w normie branżowej ASTM F1856-04(2009), która mówi o zużyciu tonera.

Zgodnie z poniższymi definicjami, należy podkreślić, że obie normy ISO opisują procedury testowe służące **wyłącznie** oszacowaniu wydajności wydruku liczonej w stronach i, zgodnie z normami, mają zastosowanie jedynie wobec wkładów z tonerem. W branży przywołuje się również normę ISO 24712:2007. Norma ta opisuje strony testowe do stosowania w normie ISO 19798:2006.

Wyciąg z normy ISO 19752:2004 dot. jej zakresu: *W przypadku wkładów zawierających toner, norma ISO/IEC 19752:2004 ogranicza się do oszacowania wydajności wkładów z tonerem (tj. wkładów z tonerem typu all-in-one oraz wkładów z tonerem bez bębna światłoczułego) dla monochromatycznych drukarek elektrofotograficznych. Normę ISO/IEC 19752:2004 można również zastosować w stosunku do komponentów drukarek dowolnych urządzeń wielofunkcyjnych posiadających cyfrową ścieżkę przesyłania sygnałów wydruku (tj. urządzeń wielofunkcyjnych, które obejmują komponenty drukujące).* Norma ISO/IEC 19752:2004 służy wyłącznie do pomiarów wydajności wkładów z tonerem. Testy te nie dają podstaw do oceny jakości, niezawodności itp.

Wyciąg z normy ISO 19798:2006 dot. jej zakresu: *W przypadku wkładów zawierających toner, norma ISO/IEC 19798:2006 ogranicza się do oszacowania wydajności wkładów z tonerem mierzonej liczbą stron (tj. wkładów z tonerem typu all-in-one oraz wkładów z tonerem bez bębna światłoczułego) dla kolorowych drukarek elektrofotograficznych. Normę tę można również zastosować w stosunku do komponentów drukarek dowolnych urządzeń wielofunkcyjnych posiadających cyfrową ścieżkę przesyłania sygnałów wydruku, łącznie z urządzeniami zawierającymi komponenty drukarek elektrofotograficznych.*

Z poważaniem,

[redacted]
czynne: pon.-piątek 8.00 – 16.00, środa 8.00 – 18.00

Gorzów Wlkp. dn. 02.10.2006 r.

OPINIA PRAWNA

Dot: Interpretacja określenia produktu „fabrycznie nowego" w specyfikacji przedmiotu zamówienia publicznego.

Żaden przepis ustawowy nie definiuje wprost pojęcia „fabrycznie nowy" należy jednakże zauważyć, iż jest często powoływane w przepisach jak i orzecznictwie Sądu Najwyższego i dotyczy produktów nowych – wcześniej nieużywanych, nienaprawianych, nieregenerowanych. Produkty nieużywane od momentu powstania odpowiadają zatem określeniu „fabrycznie nowych" wątpliwości budzić mogą produkty, których część składową stanowią elementy, które były wcześniej wykorzystywane. Nie znaczy to jednakże by produkty, do których wytworzenia wykorzystuje się materiały lub elementy poddane recyklingowi w rozumieniu art. 3 ust. 3 pkt 14 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach traciły z tego powodu przymiot fabrycznie nowego. Należy mieć bowiem na uwadze, iż proces odzysku odpadów obecnie wdrożony został jako normalny i stały element procesu produkcji kolejnych „nowych" produktów (w/w ustaw z dnia 27.04.01 r. o odpadach, ustawa z dnia 29.07.2005 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym ustawa z dnia 25.11.2001 r. o obowiązkach przedsiębiorców w zakresie gospodarowania niektórymi odpadami oraz o opłacie produktowej i opłacie depozytowej, ustawa z dnia 25.11.2001 r o opakowaniach i odpadach opakowaniowych). Producenci używają lub mogą używać w procesie produkcji materiałów poddanych recyklingowi. (a nawet są zobowiązani do wytwarzania produktów, które poddają się recyklingowi) i sprzedają gotowe produkty nie mogą przez to tracić przymiotu nowego.

Zgodnie z art. 29 ustawy z dnia 29.01.2004 r., Prawo zamówień publicznych, przedmiot zamówienia opisuje się w sposób jednoznaczny i wyczerpujący, za pomocą dostatecznie dokładnych i zrozumiałych określeń, uwzględniając wszystkie wymagania i okoliczności mogące mieć wpływ na sporządzenie oferty. Przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Przedmiotu zamówienia nie można opisywać przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba, że jest to uzasadnione specyfiką przedmiotu zamówienia lub zamawiający nie może opisać przedmiotu zamówienia za pomocą dostatecznie dokładnych określeń, a wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy "lub równoważne" lub inne równoznaczne wyrazy.

Skutkiem powyższego sposób sformułowania specyfikacji przedmiotu zamówienia publicznego podlega ścisłym wymogom ustawowym, wykluczona jest, więc możliwość dowolnego kształtowania znaczenia poszczególnych wyrażeń w niej użytych. Użyte wyrażenie „oryginalny" bez dodania określenia lub „równoważne" byłoby nieprawidłowe. Naruszałoby, bowiem art. 29 ust. 1 w/w ustawy stanowiąc określenie przedmiotu niejednoznaczne i niezrozumiałe a ponadto naruszałoby art. 29 ust. 3 ustawy stanowiąc w istocie ominięcie zakazu opisywania produktów przez wskazanie znaków towarowych, a

także art. 29 ust. 2 w/w ustawy wskazujący, iż przedmiotu zamówienia nie można opisywać w sposób, który mógłby utrudniać uczciwą konkurencję. Należy również pokreślić, iż ograniczone pozostają możliwości definiowania przez zamawiającego określenia „równoważne". Kontrowersyjna jest możliwość wyłączenia przez zamawiającego dopuszczenia produktów regenerowanych bez wskazania kryteriów jakościowych uznających za takowe jedynie produkty, w których w zużytych materiałach eksploatacyjnych uzupełniany jest proszek lub płyn na bazie tych samych elementów mechanicznych i/lub elektronicznych, skutkujące tym, że materiały te są mniej wydajne i efektywne, zapewniają gorszą eksploatację, niosą niebezpieczeństwo awarii użytkowanego sprzętu, czy też ich żywotność ich jest krótsza od równoważnych materiałów eksploatacyjnych produkowanych przez producenta produktu głównego. Zamawiający obowiązany jest bowiem do dokładnego określenia wymagań jakościowych dotyczących oferty. Zespół Arbitrów Urzędu Zamówień Publicznych w wyroku z dnia 23 kwietnia 2003 r. (UZP/ZO/0-439/03 Zamówienia Publiczne w Orzecznictwie 2003/2 poz. 12), wskazał, iż dopuszczeniu składania ofert równoważnych musi towarzyszyć precyzyjne określenie przez Zamawiającego parametrów technicznych i wymogów jakościowych dotyczących ofert równoważnych. Bez takiego określenia nie istnieje możliwość ich porównania. Zamawiający powinien w taki sposób przygotować specyfikację istotnych warunków zamówienia i w taki sposób sprecyzować w niej dodatkowe warunki, by mógł następnie w sposób jednoznaczny przesądzić kwestię równoważności oferty. Kryterium jakościowe stanowi, więc podstawę określenia „równoważności" produktów a nie wskazywanie sposobu ich wytworzenia. Natomiast za zupełnie niedopuszczalne należałoby uznać wyłączenie w specyfikacji istotnych warunków zamówienia produktów poddanych recyklingowi, spełniających wszelkie normy jakościowe przewidziane dla danego typu produktów.

23 August, 2018

To: [redacted]

From: [redacted]

[redacted] Products Quality Statement

This is a statement that [redacted] confirms that their Finished Goods (their toner filled into cartridge) basically has similar performance with OEM, and guarantee forward and reverse compatibility with OEM toner subject to that OEM parts are properly used in the machines. If there is an exception that their Finished Goods may not be workable with the particular machine, [redacted] will inform you of the instruction in advance. Furthermore, the performance may differ with machine and environment condition. If there are any issues found, [redacted] is always ready to support technically.

Oświadczenie dot. jakości produktów [redacted]

Niniejszym oświadcza się, że firma [redacted] potwierdza, że produkowane przez nią Wyroby Gotowe (toner, którym napełniane są kartridże) zasadniczo posiadają podobne właściwości jak produkty OEM oraz gwarantują kompatybilność „w przód" i kompatybilność „wsteczną" z tonerami OEM, pod warunkiem prawidłowego stosowania części OEM w urządzeniach. W wyjątkowych przypadkach, gdyby produkowane przez firmę Wyroby Gotowe nie współpracowały z danym urządzeniem, [redacted] poinformuje o tym z wyprzedzeniem. Dodatkowo, wydruki mogą różnić się w zależności od urządzenia i warunków otoczenia. W razie problemów [redacted] zawsze chętnie udzieli wsparcia technicznego.